

www.ville-gruissan.fr

Gruss@not



DOSSIER
Saison estivale 2013

GRUSSANÒT

NOVEMBRE 2013

> N°118

Directeur de publication : Didier Codorniou • Rédacteurs en chef : Daniel Nouvel, Henri Selig • Comité de rédaction : Commission communication, Jean-Michel Cros, Marjorie Falguera, Nathalie Hélin, Edith Delrieu, Eric Dejean, Hélène Garcia, Stéphane Povillon, Cercle Occitan de Gruissan • Crédit photo : Mairie de Gruissan, Alain Félix, Emilie Tovar • Conception, réalisation : Advisio Communication www.advisio-com.fr • Imprimerie : Imprimerie De Bourg (Narbonne) • Couverture : La Capitainerie par Alain Félix

L'Aire de jeux des Ayguades



Concert pour la Mary Flore



Inscriptions au repas de Noël des Seniors



Rencontre sécurité Gendarmerie



Dossier

Saison estivale 2013

8

La traditionnelle Fête des Vendanges



19^{ème} grand chapitre de la Confrérie de l'Anguille

Inauguration des nouveaux locaux de la MJC



9

« Grussanòts et Compagnies »

10



La musique à l'honneur des 6^{èmes} Rencontres Cinématographiques de l'Aude



Inauguration du Club House du Volley

11



L'équipe de Rugby à XV des Tonga à Gruissan

Agenda Animation

12

Le chiffre du mois 1953

Cela fait 60 ans de don de sang à Gruissan, fêtés le 16 novembre. Le premier don a eu lieu le 21 juin 1953. Les premiers donneurs étaient Vincent Ambert, André Delpech, André Durand et Louis Masdeville.



La Ville de Gruissan et l'association Gruis'sang leur rendent hommage par une stèle sur le parvis du Palais des Congrès.

Merci à tous les donneurs depuis 60 ans qui vont faire de Gruissan une ville labellisée partenaire du don de sang.

L'éco-geste du mois

Que faire de nos médicaments périmés ou inutilisés ?



Les recycler en les rapportant à la pharmacie. Sauf les produits vétérinaires.

Les médicaments collectés sont ensuite incinérés et servent à produire de l'énergie.



Le lien du mois

Dossier de demande de subvention 2014 en ligne !

Du nouveau pour les associations grussanaises !

Vous pouvez désormais remplir le dossier de demande de subvention directement en ligne sur votre ordinateur.



lien + @

Rendez-vous sur <http://www.ville-gruissan.fr> rubrique démarche en ligne

Édito

Madame, Monsieur,

Chers amis,

Pour la 2^{ème} année consécutive l'équipe de Rugby des Tonga est venue en stage de préparation à Gruissan.

C'est une confirmation pour l'attractivité de notre station et la qualité de nos équipements. Ce partenariat international et sportif s'inscrit dans la durée car les « Aigles de mer » reviendront l'année prochaine à Gruissan préparer la coupe du Monde 2015.

Novembre est placé sous le signe de la Citoyenneté avec le 10^{ème} Forum de la Démocratie participative qui se tiendra le 30 novembre prochain avec pour thème : « la transmission de la Citoyenneté »

Sous le signe de la Solidarité avec le 60^{ème} anniversaire du premier don de sang à Gruissan, célébré le 16 novembre et la journée internationale des Droits de l'enfant le 24 novembre au Palais des congrès.

Sous le signe de la Paix avec la cérémonie du 11 novembre qui nous rappelle combien la Paix entre les peuples n'a pas de prix !

Une représentation sur la « grande guerre » sera donnée au Palais des Congrès le 14 novembre.

Ce travail de mémoire et de Paix est bien compris par les jeunes comme l'ont démontré avec talent Aurélien Ricard et Alexandre Conte, lauréats du Concours National de la Résistance et de la Déportation.

Bonne lecture.

Voire Maire,

Vice-président de la Région Languedoc-Roussillon

Groupes politiques

CONTINUONS TOUS ENSEMBLE POUR GRISSAN

Le conseil municipal du 31 octobre dernier s'est ouvert par une présentation, par le Maire, du rapport d'activités 2012 du Grand Narbonne Communauté d'Agglomération qui exerce des compétences importantes pour les communes membres. De plus, de nouvelles règles pour l'élection des délégués communautaires seront appliquées dès mars 2014. Aucune observation n'a été faite par les élus (es) présents.

Le Conseil a décidé d'engager une nouvelle procédure d'attribution du lot N°5 du sous-traité d'exploitation sis plage des Ayguades qui a été résilié à la demande du bénéficiaire. L'assemblée a confirmé le maintien du service étude surveillée en dehors du temps scolaire et décidé de recruter un agent ayant un niveau de qualification adéquat.

Le Conseil Municipal a voté la répartition de la subvention -1 700 €- du Contrat Educatif Local entre le Volley club, l'école de Rugby de la Clape, le « pétanque club » et plusieurs sections de la MJC. En vue de poursuivre le montage financier du dossier d'aménagement de la place des Menhirs, il a été décidé de demander des subventions (Etat, Région, Département, Europe...)

Le conseil a accepté la prise en charge d'une dette du conseil des fêtes pour ne pas alourdir les frais financiers y afférents. Dans le cadre de la politique des espaces naturels et des sports de pleine nature, un Plan Départemental des Espaces, Sites et Itinéraires a été approuvé par le Conseil Général de l'Aude.

Le Conseil a approuvé l'inscription des circuits VTT balisés de la Commune au Plan Départemental concerné.

Bonne lecture

Roger LOPEZ, Président du groupe majoritaire du conseil municipal

GRISSAN RÉUNIE

Plusieurs événements sont à souligner en ce mois d'Octobre. Tout d'abord, la fête des vendanges, avec la traditionnelle bénédiction du vin en l'église saluée par une belle homélie de l'abbé RIEUX. Cérémonie qui s'est poursuivie place Gibert autour de danses folkloriques et sévillanes pour la plus grande joie du public réuni autour de la fontaine où le vin coulait à flot. Les rencontres cinématographiques de l'Aude, qui se sont déroulées au Palais des Congrès, autour d'un public venu découvrir des œuvres très diversifiées oscillant entre l'art contemporain autant que la redécouverte de notre patrimoine. Un autre événement marquant de la vie Municipale a été la réunion plénière des conseils de quartiers à la maison de la fraternité et de la citoyenneté, où a été présenté le bilan plutôt positif de réalisations effectuées destinées à améliorer le cadre de vie des Gruissanais. Un mois qui se termine avec le renouvellement du conseil municipal des enfants qui ont élu leur maire. Bonne lecture à tous.

Pierre JEAN, Conseiller municipal, président du Groupe Minoritaire

Mairie

Rue Jules Ferry - 11430 GRISSAN

Accueil

Tél. : 04 68 75 21 21 / Fax : 04 68 75 21 39

Elections / Etat civil

Tél. : 04 68 75 21 24 / Fax : 04 68 75 21 39

Affaires civiles

Tél. : 04 68 75 21 29 / Fax : 04 68 75 21 39

Marchés publics

Tél. : 04 68 75 21 12 / Fax : 04 68 75 21 33

Culture / Sport / Vie associative

Tél. : 04 68 75 21 15 / Fax : 04 68 75 21 33

Services techniques

Urbanisme

Tél. : 04 68 75 21 22 / Fax : 04 68 75 07 96
urbanisme@ville-gruissan.fr

Ateliers municipaux

Avenue des Ayguades de Pech Rouge
Tél. : 04 68 49 08 88 / Fax : 04 68 75 07 96
techniques@ville-gruissan.fr

Déchetterie

Route de Notre Dame des Auzils
Tél. : 04 68 75 14 87

Stade municipal

Avenue des Noctambules
Tél. : 04 68 49 56 22 / Fax : 04 68 49 56 22

Halle aux sports

Rue des Ecoles - Tél. : 04 68 49 27 90

Centre Communal d'Action Sociale

Direction

Montée du Pech
Tél. : 04 68 75 21 00 / Fax : 04 68 75 21 09

Crèche municipale

Chemin Françoise Dolto - Tél. : 04 68 49 53 33

Relais Assistantes Maternelles

Quai Cap au Large - Tél. : 04 68 49 01 30

Foyer restaurant Lo Soleihas

17 rue Jean de la Fontaine
Tél. : 04 68 75 21 34

Accueil Périscolaire - Garderie

Tél. : 04 68 75 21 07
centredeloisirs@ville-gruissan.fr

Médiathèque

Avenue Joseph Camp
Tél. : 04 68 75 21 30
mediatheque@ville-gruissan.fr

Ecole de Musique

1 rue Espert - Tél. : 04 68 49 55 02
ecoledemusique@ville-gruissan.fr

Police municipale

Rue René Gimié
Tél. : 04 68 75 21 25 / Fax : 04 68 75 21 37
pmunicipale@ville-gruissan.fr

Office de Tourisme (catégorie I)

Bd Pech Maynaud
Tél. : 04 68 49 09 00

Direction générale : 04 68 75 21 60



www.ville-gruissan.fr

Service communication

Tél. : 04 68 75 21 20 / Fax : 04 68 75 21 39

lo.gruissanot@ville-gruissan.fr

L'Aire de jeux des Ayguades

Un espace de détente mieux équipé

Cette aire de jeux très fréquentée a bénéficié, dernièrement, de travaux d'équipement et d'embellissement. Mardi 8 octobre, le maire de Gruissan, l'adjoint délégué à la citoyenneté, l'élu référent et les délégués du quartier des Ayguades ont pu constater la qualité des travaux réalisés.

Cette aire de jeux possède désormais un sol souple qui remplace avantageusement le gravier pour le confort des enfants.

De nouveaux jeux ont été installés ainsi que des tables « pique-nique » et 4 bancs pour la détente des parents pendant que les enfants s'amuse.

Une clôture a été implantée pour sécuriser les enfants, empêcher l'intrusion de chiens et prévenir toute nuisance.

Pour rappel les chiens sont interdits dans les aires de jeux par arrêté municipal.



MONTANT DE L'INVESTISSEMENT
21 946,60 €

Concert pour la Mary Flore

Une belle recette pour la restauration de cette barque

Vendredi 18 octobre, l'amphithéâtre du Palais des Congrès était comble pour le concert organisé au profit de la restauration de la Mary Flore.

Cette barque a navigué dès sa construction en 1944 sous le nom de « Michel Gilbert ». Pierre Fournier et Jean Boucabeille en ont été ses patrons. Avec cette unité, ils ont pratiqué la pêche au large de Gruissan. Très basse sur l'eau, avec de très belles lignes de carène, c'est un exemplaire caractéristique des bateaux du midi.

Avec le temps, elle est devenue un bateau associatif racheté par les « Copains de la Mary Flore », membres de la chorale le « Cœur des Hommes des Corbières ».

Mais une telle restauration coûte

cher. Aussi ces bénévoles, passionnés du patrimoine maritime, ont eu la merveilleuse idée d'organiser un concert afin de recueillir des fonds.

C'est donc avec une grande fierté que la ville de Gruissan les a accueillis pour une belle réussite artistique et populaire où la générosité du Cœur des Hommes a rencontré la générosité du public.

En première partie, la chorale gruisanaise Ar Vag (le bateau en breton) a chauffé la salle sous la direction de son passionné chef de cœur. Puis les 22 gaillards dirigés par Fabrice Froissard ont ravi les spectateurs avec un répertoire où vin et terroir sont rois. A travers leurs chants,



ils défendent des valeurs comme l'amitié, le patrimoine et leurs racines occitanes. De « Vino griego » à « la mer » de Charles Trenet, l'accent d'Ici et les valeurs d'humanité du Paratge* occitan ont fait vibrer l'amphithéâtre sous les ovations nourries d'un public conquis.

Souhaitons revoir naviguer ce bateau qui a permis à nos anciens de pratiquer, le long de nos côtes, leur dur métier de pêcheurs et dont le grément est semblable à celui des

premières caravelles, le navire de Christophe Colomb.

Souhaitons que ces projets permettent de sauvegarder la culture et le patrimoine maritime local.

Longue vie et bon vent à la Mary Flore. Merci à Arvag, au Cœur des Hommes et aux copains de la Mary Flore ! Merci au public pour sa grande générosité !

*Paratge : partage en occitan

Repas de Noël des Seniors

Samedi 14 décembre 2013 à 12h au Palais des Congrès

INSCRIPTION :

Du 18 novembre au 6 décembre 2013 (dans la limite des places disponibles)
Inscription obligatoire, auprès du service du CCAS, aux heures d'ouverture (du lundi au jeudi 8h30 - 12h00 et 14h00 - 18h00 et le vendredi 8h30 - 12h00 et 14h00 - 17h00).

Un coupon d'invitation nominatif sera remis pour l'accès au repas

Modalités d'inscription :

Avoir 64 ans dans l'année et résider sur la commune (présentation de justificatifs d'identité et de domicile).
Une navette est mise à disposition pour les personnes présentant des difficultés pour se déplacer.
Pour en bénéficier, prévenir le service du CCAS lors de l'inscription.

Renseignements au 04.68.75.21.00

Chocolats de Noël

A l'occasion des fêtes de fin d'année, Monsieur le Maire, le Conseil d'administration du CCAS et le Conseil Municipal, offrent une boîte de chocolats aux personnes qui n'ont pu assister au repas de Noël du 14 décembre 2013

Les bénéficiaires doivent être âgés de 75 ans et plus et domiciliés à GRUISSAN. Les chocolats seront portés à leur domicile.

Pour les résidences sécurisées non accessibles les personnes peuvent venir retirer leur boîte de chocolats au CCAS ou prendre contact avec le service administratif au 04 68 75 21 00.



Voyage au nom de la mémoire

Aurélien Ricard et Alexandre Conte nous racontent ...

Lauréats du Concours National de la Résistance et de la Déportation 2013, ces deux jeunes gruisanais ont participé au 16^{ème} Voyage au nom de la mémoire.

Un voyage au cœur de l'Histoire sombre de la déportation avec une visite du Fort de Breendonk en Belgique. 60 élèves ont pénétré dans ce lieu et découvert la réalité d'un camp de concentration.

Qu'avez-vous ressenti en pénétrant au fort de Breendonk ?

« Beaucoup de sentiments à la fois tant le bâtiment est grand, sombre avec une atmosphère pesante. Nous étions impressionnés et émus lorsque nous avons effectué le parcours d'un déporté avec notre guide et choqués par les conditions de vie, la salle de torture, la prison. Au départ étaient déportés dans ce Fort des juifs et des résistants mais à la fin de la guerre, seuls les résistants y

étaient torturés et emprisonnés pour leur soutirer des informations. »

Qu'est-ce qui vous a le plus marqué lors de la visite ?

« Le lieu des exécutions derrière le bâtiment avec ses 9 piquets et juste à côté les poutres et chaînes pour les pendaisons. »

Que reprenez-vous de cette visite ?

« L'horreur de cette guerre. On se demande comment on a pu en arriver à ce niveau d'atrocités. Le manque d'humanité. »

Le voyage s'est ensuite poursuivi à la caserne Dossin et son musée sur la 2nd guerre mondiale accès sur la déportation puis à Bruxelles avec la visite du Parlement Européen. Destination finale Paris avec deux moments forts. Les Invalides avec la visite de l'école de l'armée où ils ont assisté à une conférence donnée par un ancien résistant,

l'Arc de Triomphe où ils ont ravivé le flamme du soldat inconnu et enfin le Palais de l'Elysée où le Président François Hollande est venu les saluer et les féliciter pour leurs travaux rendus pour ce Concours National de la Résistance.

« Nous sommes fiers et impressionnés d'avoir reçu les félicitations du Président de la République en ce lieu symbolique. Un moment exceptionnel que nous sommes heureux d'avoir vécu ».

Un voyage au nom de la mémoire qu'ils ne sont pas prêts d'oublier.

Le Concours National de la Résistance et de la Déportation (CNRD) est ouvert aux collégiens de troisième et aux lycéens en France et dans les établissements scolaires français à l'étranger. Il vise à perpétuer chez les élèves la mémoire de la Résistance et de la déportation pour leur permettre de s'en inspirer et d'en tirer des leçons civiques dans leur vie d'aujourd'hui. Le thème 2013 était « Communiquer pour Résister ».

Rencontre sécurité Gendarmerie

Dialogue avec les commerçants

Mercredi 16 octobre, la Préfecture de l'Aude avait convié au Palais des Congrès de Gruissan l'ensemble des commerçants de la commune pour une rencontre dédiée à la sécurité dans leurs établissements.

« Comment mieux sécuriser son commerce » était l'enjeu de ce dialogue avec les forces de l'ordre. En présence du directeur de cabinet du Préfet, du commandant Couedelo et du commandant de brigade Vizzone, le spécialiste de ces questions a montré comment se prévenir d'éventuels cambriolages ou malveillances.

Ce sont souvent des simples gestes ou travaux de bon sens qui permettent de décourager les malfaiteurs. En effet, ces derniers recherchent essentiellement la facilité. C'est la raison pour laquelle les conseils de la Gendarmerie, qui à l'expérience des modes opératoires, doivent

être suivis.

Même si les chiffres concernant la délinquance sont satisfaisants pour la Ville, celle-ci a souhaité s'associer à cette démarche. La présence du Maire de Gruissan et du premier adjoint en charge de la sécurité marque la volonté municipale d'agir au côté de l'Etat afin de lutter efficacement contre les malveillances.

Si vous êtes commerçant ou particulier et que vous souhaitez avoir des renseignements et des conseils pour améliorer la sûreté de votre commerce ou votre lieu d'habitation, l'Adjudant-chef Christophe Izard, référent sûreté de la gendarmerie de l'Aude - prévention technique de la malveillance et vidéo protection est à votre disposition au 04 68 11 36 20.





Saison estivale 2013

Le premier bilan montre de forts contrastes

Un été particulièrement chaud a suivi un printemps au climat médiocre. Dans le bilan, l'avant saison pèse lourd dans une balance fragilisée par la conjoncture économique. Au final, d'autres signes sont très encourageants pour Gruissan qui reste de par son environnement exceptionnel une destination privilégiée.

Certains professionnels de l'hébergement ont enregistré une fréquentation supérieure à 2012

Au printemps et au mois de juillet, 80% des hôteliers réalisent tout de même une activité en hausse au mois d'août. Les types d'hébergements qui rencontrent le plus de succès en 2013 sont les campings et les résidences vacances qui progressent légèrement. En moyenne, ils gagnent +3 points par rapport à 2012.

On constate une baisse plutôt constante des vacanciers étrangers, en particulier les Allemands. Les touristes viennent donc de moins loin... Il est vrai que comme dans de nombreuses régions, Gruissan enregistre une augmentation des courts séjours due à la baisse du pouvoir d'achat des visiteurs, certains ayant tout simplement renoncé à partir. Ces escapades sont généralement prévues à la dernière minute et non loin du domicile. Cette situation « morose » est d'autant plus unique que la météo en juillet et août a été exceptionnelle. En juillet, la grande bleue a affiché un thermomètre à 25°C, voire plus !

A tout seigneur tout honneur un mois d'août indétrônable

Août reste le mois de référence en matière touristique à Gruissan. Les professionnels ont remarqué une affluence importante des touristes à cette période. Elle est confirmée par des chiffres techniques, notamment le poids des déchets ménagers. Malgré tout, août ne permet pas de compenser une légère baisse de la fréquentation sur l'ensemble de la saison.

C'est donc une saison estivale à deux visages qui dévoile des changements d'habitude

Force est de constater que la conjoncture économique est en train de bouleverser bien des habitudes et acquis. Gruissan reste une valeur sûre des destinations languedo-

ciennes avec ses paysages enchanteurs, son soleil et son authenticité, un cocktail qu'apprécient toujours autant les vacanciers.



Les vacanciers ont donc naturellement profité des plages gruisanaises

En août, les activités nautiques sortent leur épingle du jeu avec une hausse par rapport à 2012. Bonne nouvelle cependant pour tous les commerçants qui ont misé sur d'excellents rapports qualité-prix. Les visiteurs ont changé leurs habitudes de consommation et sont de plus en plus difficiles à séduire, en quête de promotions

ou de gratuité. Cette année, côté restauration, les félicitations reviennent clairement à ceux qui ont proposé de bons produits à des prix raisonnables. Preuve en est que les retombées économiques ne se comptent pas uniquement en nombre de visiteurs...

Coté sécurité le bilan est largement positif

En effet, selon les premiers chiffres, non encore finalisés de la Gendarmerie, Gruissan connaît une baisse significative des délits. Ce qui en fait une station balnéaire sécurisante pour les vacanciers.



La traditionnelle Fête des Vendanges

rencontre cette année encore un vif succès

Le 19 et 20 octobre, la Fête des Vendanges orchestrée par le Comité des Fêtes, la Cave de Gruissan, les vignerons gruisanais, l'Office de Tourisme, et la ville de Gruissan a battu son plein. Symbole fort de notre patrimoine, la vigne occupe une place toute particulière dans l'économie et dans le cœur des Gruissanais et cela mérite bien deux jours de fête.

Nombreux sont ceux qui sont venus assister aux animations, démonstrations, dégustations, repas traditionnel sans oublier l'incontournable défilé des vendanges qui, au son du Réveil Gruissanais, s'est dirigé vers l'église, entraînant dans son sillon une foule enthousiaste !

Après la bénédiction du vin à l'église, c'est dans la joie et la bonne humeur que tous se sont retrouvés sur la place Gibert pour clore cette fête, avec des discours, danses et la traditionnelle fontaine de vin, où le muscat de Gruissan très apprécié, fut dégusté.

Cette période de vendanges propice à la joie a connu cette année encore un bel engouement et l'on a pu apercevoir dans les rues de nombreux gruisanais et touristes fêtant à l'unisson le savoir-faire de nos vignerons et la fabrication des nouvelles cuvées !

La rue du livre un moment culturel au cœur de la fête des vendanges



De nombreux auteurs régionaux étaient présents pour faire découvrir aux passants leurs livres :

Alain Julié, Kathy Falguera, Régine Canton, Patrice Baluc-Rittener, Jean-Pierre Grotti, Alain Baute, Daniel Leclercq, Marc Azéma et le Cercle Occitan de Narbonne.

De plus Simone Salgas écrivain et Guy Perottet dessinateur, ont animé un atelier mêlant textes et dessins.

19^{ème} grand chapitre de la Confrérie de l'Anguille

Un temps radieux pour un défilé haut en couleur

Samedi 12 octobre, en milieu de matinée, 24 confréries parées de leurs costumes, bannières et drapeaux ont défilé dans les rues du village pour fêter le 19^{ème} Grand Chapitre de la Confrérie de l'Anguille et des Produits du Terroir de Gruissan.

Une marche folklorique et colorée qui a fait une halte à l'Hôtel de ville pour le traditionnel présent à M. le Maire et qui a repris sa route en direction de l'église pour la bénédiction des fanions.

C'est sous un beau soleil que l'assemblée s'est ensuite dirigée vers le Palais des Congrès pour procéder à l'intronisation des nouveaux membres, et où chaque confrérie a pu mettre en avant les produits de son terroir.

La journée fut clôturée par le repas de gala ou bien entendu la fameuse bourride d'anguilles cuisinée par des mains expertes a été à l'honneur dans les assiettes.





Inauguration des nouveaux locaux de la MJC

Un bel outil pour une association dynamique

Mercredi 16 octobre, le Maire de Gruissan était entouré de Joël Masson, représentant le Ministère de la Cohésion sociale, Marc Auzeville, président de la Fédération régionale des MJC, Patrick Lefèvre et Stéphane Povillon, président et directeur de la MJC de Gruissan ainsi que de plusieurs élus et de nombreux bénévoles et responsables associatifs.

Désormais, la MJC dispose de 384 m² (142 m² dans l'ancien local) avec 7 salles et 1 salle commune de 120 m² avec espaces de rangement. « De quoi envisager l'avenir avec sérénité » comme le soulignera Patrick Lefèvre.

Cette installation permet de créer un véritable pôle géographique dédié à la Culture, au Sport et aux Associations en cohérence avec la Maison de

la Citoyenneté, l'Espace d'art contemporain Poulet de Gruissan et le Palais des Congrès.

Le Maire a remercié tous les agents et acteurs qui ont permis cette réalisation avant de souligner que la MJC, à l'instar du tissu associatif en général joue un rôle primordial dans le lien social, le développement de la Citoyenneté chez les jeunes qui sont notre avenir.

La MJC de Gruissan tient une place à part dans notre ville en tant que moteur dans le développement des activités jeunesse et sportives à Gruissan et démontre son excellence sur le plan régional, départemental et local avec des actions comme le projet européen « Parcours vers la démocratie » avec les jeunes Hongrois ou la jeunesse en 3D.

De par son histoire et son rayonnement, la MJC méritait des locaux plus spacieux, plus fonctionnels et mieux situés. C'est désormais chose faite !

Tout le monde a salué les bénévoles et professionnels, qui comme l'emblématique directeur Stéphane Povillon, œuvrent sans compter pour le plaisir des autres.

TRAVAUX DE LA VILLE

Ces locaux quasiment neufs ont nécessité peu de travaux d'adaptation :
4 300 € dont 300 € de signalétique.



Coup de cœur de

la Médiathèque

ROMAN ADULTE

Au revoir là-haut

de Pierre LEMAITRE, chez Albin Michel 2013



« Au revoir là-haut » l'auteur sort des sentiers de ces précédents polars auxquels les lecteurs sont habitués. Le roman raconte avec malice et noirceur le sort de rescapés des tranchées, abîmés, de la Grande Guerre, qui se retrouvent dans une France plus soucieuse d'honorer ses morts que de s'occuper de ses survivants. Les morts sont plus propres que les survivants abîmés qui traînent leurs sales gueules aux quatre coins des villes. Ces poilus tentent de survivre à leur retour. Ils réalisent une escroquerie aussi spectaculaire qu'amorale...

ALBUM CD JEUNESSE

Chante le monde

Livre CD de Carine Sanson, au Merle Moqueur



En ce mois de novembre où serait fêtée la journée de l'enfance, qu'imaginer de mieux pour ouvrir les yeux et aller à la découverte de l'autre que d'écouter le mandarin, l'italien, l'espagnol, l'irlandais ou encore le haïtien. Et tel le voyage sur un tapis magique, se laisser porter ces pays lointains par les images de Carine Sanson. Un voyage musical en 18 chansons et comptines pour éveiller aux sonorités et mélodies d'autres cultures...



« Grussanôts et Compagnies »

Acte 2

Créé en 2012 à l'initiative de Michelle Moulin et Roseline Lajus dans le cadre des manifestations Culture de la MJC de Gruissan, ce festival de spectacles amateurs met en lumière les arts du spectacle vivant.

Orchestré autour d'une place centrale qu'est le Bistrot du Palais, le festival propose des spectacles, de danse, de magie... des ateliers et des concerts destinés à un large public. Les enfants ont pu participer aux nombreux ateliers danse, cirque, marionnettes... et partager avec leurs parents les saynètes « surprise » au Bistrot du Palais et pièces de théâtre, points forts de ces deux journées.

Le rideau de l'amphithéâtre c'est donc ouvert sur « Knock » pièce interprétée par les Trétaux

errants, « On n'est pas sorti du tiroir » par la Compagnie Riquet, « C'était mieux avant » de la troupe la Patchac et « pour le meilleur » par le théâtre de l'Hémione. Une belle programmation qui a trouvé son public.

Autour du théâtre, de nombreux intervenants, artistes et associations sont venus animer le Bistrot à l'ambiance méditerranéenne entre partage, convivialité et plaisirs gourmands de la dégustation.

Grussanôts et Compagnies, une manifestation entièrement basée sur le bénévolat de ses intervenants qui s'inscrit dans l'agenda culturel grussanais.

Rendez-vous en 2014 pour l'Acte 3.

Coup de cœur de l'école de

Musique



Lou Reed

Lou Reed, auteur-compositeur-interprète américain, icône du rock nous a quitté fin octobre. Nous avons en tête son titre Walk on the Wild Side et cette voix en parlé-chanté véritable « marque de fabrique » de l'artiste. Nous vous invitons à découvrir ou redécouvrir l'un de ses albums BERLIN live at St Ann's Warehouse, disponible à la Médiathèque de Gruissan.

CADA CÒP

La musique à l'honneur des 6^{èmes} Rencontres Cinématographiques de l'Aude

Musique de cinéma, musique et cinéma, musiciens au cinéma... ont rythmé la programmation 2013 de cette fête du cinéma dans les villes et villages de l'Aude.

Gruissan via le Ciné-Club MJC recevait le 14 octobre une soirée avec double projection cinéma et ciné-concert en présence des réalisateurs venus à la rencontre du public.

« Projet B » réalisé par de jeunes lycéens narbonnais Anthony Oms et Gaël Cutillas qui nous plongent dans l'histoire de Phil, Steph et J.C, trois ados qui se réveillent dans une ville étrange et dangereuse peuplée par des gens quelques peu... dérangés ! Séquestration, agression, arrestation, seront

autant d'épreuves à surmonter pour tenter de retrouver la liberté !

« N.O Ballade », un documentaire réalisé par Marc Oriol et Florent Mazzoleni à la Nouvelle Orléans dans lequel témoignent des musiciens de la ville encore meurtrie par le désastre culturel provoqué par l'ouragan Katrina. Une projection accompagnée d'un concert de Marc Alain Oriol, co-réalisateur du film.

Une belle Rencontre autour du 7^{ème} Art coordonnée par l'association « Les Amis du Cinoch' », sous l'impulsion du Conseil Général de l'Aude et du Conseil Régional du Languedoc-Roussillon.

Las palombas

La caça a la palomba es una activitat reirala a Grussan.

D'efecte, aquestes ramièrs son d'aucels migradors que passan en octubre e en març.

Quand bufa fòrt lo cèrc, los caçaires amagats dins las ragas (afusts de peiras secas) espèran lo passatge.

Se pòt ausir de petarradassas bronzinantas. I cal esser de bon matin e cal pas doblidar la saqueta : l'espèra pòt esser longa.

La caça a la palomba es a Grussan una passion tan fòrta que se sona "la malautiá blava". Aprèp, es l'occasion de manjar un brave salmís de palombas en familha o entr'amics.

Les palombes

La chasse à la palombe est une activité ancestrale à Grussan.

En effet, ces pigeons ramièrs sont des oiseaux migrateurs qui passent en octobre et en mars.

Quand le cers souffle fort, les chasseurs bien cachés dans les « ragues » (affûts construits en pierres sèches) attendent le passage. On peut entendre des pétarades assourdissantes. Il faut se lever de bonne heure et surtout ne pas oublier le déjeuner :

l'attente peut être longue.

La chasse à la palombe est une passion si forte à Grussan qu'on l'appelle « la maladie bleue ». C'est l'occasion ensuite, de manger un bon salmís de palombes en famille ou entre amis.





Les îles Tonga et Gruissan

Une histoire de cœur !

Pour la 2^{ème} année consécutive, la Ville de Gruissan a reçu l'équipe de rugby à XV des Tonga du 27 octobre au 3 novembre.

Cette sélection nationale, classée au 11^{ème} rang mondial, nous a fait l'honneur de retenir à nouveau Gruissan comme camp de base pour sa préparation automnale. Ce choix n'est pas le fruit du hasard, mais une décision qui s'est imposée à travers les liens profonds qui se sont tissés avec la Ville et un cadre idéal pour ce type de préparation.

La présence des Tongiens, c'est avant tout une histoire d'hommes et de passion commune du rugby. Venir à Gruissan, c'est aussi être assuré d'une mise à disposition d'équipements sportifs communaux de qualité et appréciés de nos hôtes (complexe sportif de Mateille, Espace Balnéoludique, activités nature,...). Sébas-

tien Viguié, président de l'association «Down Under Events» et coordinateur du séjour, assure le lien avec le staff et met tout en œuvre afin de satisfaire les 31 joueurs et 11 accompagnants.

L'Amitié est faite pour durer, alors les projets prennent forme. En répondant positivement à la proposition de M. le Maire de les accueillir dans le cadre de la préparation à la Coupe du Monde 2015 organisée en Angleterre, le manager Général de la sélection, Peter Harding, nous confirme que Gruissan devient une destination incontournable de leurs tournées Européennes.

Nous disons donc « à bientôt » à cette équipe aussi impressionnante qu'attachante.

Inauguration Club House du Volley

Un équipement adapté à ce club performant

Suite au déménagement de l'Aviron Gruissanais dans leur nouveau local au Stade de Mateille, le Volley Club Gruissan peut désormais disposer d'un bâtiment convivial pour l'association.

Après une remise aux normes et une réfection complète, l'heure était venue de remettre officiellement les clés du club house de la Halle aux Sports à l'association. Dimanche 3 novembre, l'inauguration a suivi le match victorieux de l'équipe de nationale 2.

Le protocole s'est déroulé en présence de M. le Maire, de l'adjointe aux Sports et à la Vie Associative, de Danielle Rangoni, Présidente du Volley Club, de Jean-Pierre Tosi, Président du Comité de

l'Aude de Volley, des membres du bureau de l'association, des joueuses et des spectateurs restés pour l'occasion.

Danielle Rangoni a exprimé la joie de l'ensemble des membres du club de volley de pouvoir profiter pleinement et exclusivement de ce lieu de vie, si important pour la cohésion d'un club. M. le Maire rappelait que la crise actuelle avait retardé cette mise à disposition et que malgré cela, la municipalité avait su s'adapter afin de mener à bien et à terme cet engagement.

Nous souhaitons au Volley Club Gruissan et à tous ses membres de vivre des moments uniques dans leur nouveau club house.



Volley Club Gruissan

Halle aux sports

- 16 novembre - 18h
Régionale Gruissan 2 / Croix d'argent
- 24 novembre - 15h
Nationale 2 VCG / Racing Club de Cannes CFC
- 1 décembre - 15h
Régionale Gruissan 2 / Castelnaudary
- 7 décembre - 17h
Régionale Gruissan 2 / Clermont B
- 7 décembre - 20h
Nationale 2 VCG / Lattes ASPTT Montpellier VAC

Gruissan Football Club

Stade de Mateille

- 17 novembre - 10h30
MJC Gruissan U17 / Frontignan AS
- 24 novembre - 12h30
MJC Gruissan 2 / Trèbes FC2
- 24 novembre - 15h
MJC Gruissan / US Minervois
- 15 décembre - 10h30
MJC Gruissan U17 / Thuir FC
- 15 décembre - 12h30
MJC Gruissan 2 / Coursan MJC
- 15 décembre - 15h
MJC Gruissan / UF Lézignanais

Tennis de table

30 novembre 2013

- En départementale 2 :
Gruissan 3 reçoit Belvèze du Razès 1
- En départementale 2 : Gruissan 2 reçoit Limoux 2
- En régionale 2 : Gruissan 1 reçoit Thuir 1

Sortie VTT MJC

16 novembre - 9h30 - Parking du Moulin

Pour y participer :
VTT ou VTC en bon état / Casque obligatoire / Kit de réparation / Eau + anti-fringale
Renseignements : 04 68 49 61 87

Aviron Gruissanais Rugby

Rugby à XV - Stade de Mateille

- 17 novembre - 15h
Gruissan / Servian Boujan
- 8 décembre - 15h
Gruissan / Conques Villemoustaussou

Gruissan Phœbus Trail

15 et 16 février

Les inscriptions sont ouvertes sur
www.gse-organisation.com

Séjour à la neige MJC à Ascou-Pailhères pour les 8 / 17 ans

Du 3 au 7 mars - Renseignement : 04.68.49.61.87

» EXPOSITIONS

Poulet de Gruissan

Du 16 novembre au 15 décembre
 Sous le parrainage de Marc Azema
 Du mardi au dimanche de 15h à 19h
 Espace d'art contemporain Poulet de Gruissan

Les artistes présents : Jean Claude Courdil, Anne de Crecy, Cathy Pech, Benoît Thiel, Tatiana Rozenblat, Didier Desplats.



La biodiversité c'est la vie notre vie »

Du 29 novembre au 21 décembre
 Médiathèque
 29 novembre à 17h30 : visite commentée et vernissage



Café Philo « le langage n'est-il qu'un outil ? » par Ingrid Duret

15 novembre - 18h30 - Médiathèque

60^{ème} anniversaire du 1^{er} don du sang à Gruissan

16 novembre - à partir de 8h30
 Palais des Congrès

Thé Dansant par la section Danse de Salon de la MJC

17 novembre - 15h - Palais des Congrès
 Animé par l'orchestre «Privilège».
 Démonstration de Fred and Co, Swing in Narbonne.
 Renseignement : 04 68 49 61 87

Conférence : « Ces espagnols qui libèrent Paris » par Jacques Fernandez

21 novembre - 18h - Maison de la citoyenneté

Soirée châtaignes de Gruissan dans le Vent

22 novembre - 19h - Palais des congrès
 Réservation lundi 18 novembre de 15h à 18h à la Maison de la Citoyenneté

Journée internationale des droits de l'Enfant

24 novembre - 10h/17h - Palais des Congrès
 Bourse aux jouets réservée aux particuliers
 Place à 2€ (1 table et 2 chaises)
 Inscriptions du lundi 4 au mercredi 20 novembre inclus
 Tél : 04.68.75.21.13



Coin Récré gratuit
 Coin Buvette
 UNICEF

Séance ciné gratuite à 14h30
 « Sur le chemin de l'école »

Sainte Cécile « Fête des Musiciens »

24 novembre - 10h30 - Eglise

Matinée dansante crapahuteurs

24 novembre - 12h à 18h - Restaurant panoramique - Ayguades

Marché de Noël Loisirs Créatifs

28 et 29 novembre - 10h à 18h - Maison Citoyenneté

Spectacle Duo des Non : « La petite prison dans la Mairie »

29 novembre - 21h - Palais des Congrès
 Tarif : 25€

Forum de la Démocratie Participative

30 novembre - 8h30/13h - Palais des Congrès



Balades à la découverte des oiseaux de Gruissan

30 novembre - 14h - Place du Moulin

Cérémonie du 5 décembre

5 décembre - 17h - Mairie
 Hommage aux morts pour la France

Conférence du Cercle d'Etudes Citoyennes « du nouveau pour la représentation des femmes au Sénat » par Geneviève Tapié

5 décembre - 18h - Maison de la Citoyenneté

Voyage Lyon lumière et marché d'Alsace des 4 pattes Gruissanot

6 décembre
 Renseignements et réservation :
 06.11.07.70.72 ou 06.18.82.04.60

» TÉLÉTHON

INNOVER POUR GUERIR



Téléthon

6 et 7 décembre journée

Sortie botanique

7 décembre - 14h - Parking en face de l'Office de Tourisme
 Vous promenant dans la nature essayez d'y découvrir la vie en marche Prévoir des chaussures de marche.
 Durée de la promenade 2h30. 2€ pour les non adhérents.

Journée portes ouvertes Mairie

7 décembre - 9h/12h30 - Mairie

Atelier manga

11 décembre - Médiathèque
 14h à 16h : Atelier dessin / sur inscription à la médiathèque. Places limitées
 16h à 18h : Animation / maquillages, goûter autour des mangas. ouvert à tous

Nadalets Concert de Noël

15 décembre - 16h - Eglise

Noël de l'école élémentaire

17 décembre - 14h - Palais des Congrès

Collecte de sang

18 et 19 décembre - 14h30/19h30 - Palais des Congrès



Décorons nos maisons pour Noël

17 et 19 décembre - A partir de 17h30
 Inscription du 2 au 13 décembre :
 04 68 75 21 13

Concert de Noël de l'Ecole de Musique avec le Réveil Gruissanais

20 décembre - 18h/20h - Palais des Congrès

Café Philo « le bonheur est-il accessible ? » par M. Michel Tozzi

20 décembre - 18h30 - Médiathèque

Boum de Noël

20 décembre - 20h/22h - Centre de Loisir

Cinéma « Jour le plus court »

21 décembre - 18h - Palais des Congrès
 Projection gratuite de courts métrages à destination de tous les publics

Loto du Tennis

8 décembre - 16h - Palais des Congrès

Loto du Patin

15 décembre - 16h - Palais des Congrès